

Do Umowy ramowej o świadczenie usług płatniczych nr.:
K Rámcové smlouvě o poskytování platebních služeb číslo:

Z dnia:

Ze dne:

(dalej jako „Umowa ramowa“)

(dále jen „Rámcová smlouva“)

Strony Umowy:

AKCENTA CZ a.s. z siedzibą w Pradze 1, Salvátorská 931/8, kod poczt. 110 00, Czechy,
REGON (IČ): 251 63 680, NIP: CZ251 63 680, wpisana do Rejestru Handlowego prowadzonego przez Sąd Miejski w Pradze, oddział B, nr 9662
Adres korespondencyjny: AKCENTA CZ a.s., Nerudova 1361/31, 500 02 Hradec Králové 2, Czechy, info@akcenta.eu
(dalej tylko „AKCENTA“) między
A

Smluvní strany:

AKCENTA CZ a.s. se sídlem Praha 1, Salvátorská 931/8, PSČ 110 00, Česká republika,
IČ 251 63 680, DIČ CZ 251 63 680, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 9662
Korespondenční adresa: AKCENTA CZ a.s., Nerudova 1361/31, 500 02 Hradec Králové 2, Česká republika, info@akcenta.eu
(dále jen „AKCENTA“) na straně jedné
A

Firma
Obchodní firma
Zarejestrowany w
Zapsaná u

Nazwa:
Název:
Sąd Okręgowy, Rejestr Handlowy:
Krajský soud, obchodní rejstřík v:
Urząd ds. działalności gospodarczej w:
Živnostenský úřad v:
Regon:
IČO:
Miejscowość:
Obec:
Ulice:
Ulice:
NIP:
DIČ:
Dzielnica:
Část obce:
Nr domu:
Č.p.:
Państwo:
Stát:
Nr mieszk.:
Č.o.:
Kod poczt.:
PSČ:
Oddział:
Nr:
Vložka:
Znak sprawy:
Č.j.:

Siedziba
Sídlo

(zwana dalej „Klient“) z drugiej strony

(dále jen „Klient“) na straně druhé

Reprezentowana przez

Zastoupená

Osoba fizyczna
Fyzická osoba

Imię i nazwisko:
Jméno a příjmení:
PESEL:
Rodné číslo:
Data urodzenia:
Datum narození:
Pełniona funkcja:
Funkce:
Pobyt w
Trvalý pobyt
Miejscowość:
Obec:
Dzielnica:
Část obce:
Państwo:
Stát:
Ulice:
Ulice:
Nr domu:
Č.p.:
Nr mieszk.:
Č.o.:
Kod poczt.:
PSČ:
Dane identyfikacyjne
Identifikační údaje
Nr DO (dowód tożsamości):
Číslo průkazu totožnosti:
Typ dokumentu:
Typ dokladu:
Wystawił (kraj):
Vystavený (stát):
Dnia:
Dne:
Ważny do:
Platnost do:

Osoba fizyczna
Fyzická osoba

Imię i nazwisko:
Jméno a příjmení:
PESEL:
Rodné číslo:
Data urodzenia:
Datum narození:
Pełniona funkcja:
Funkce:
Pobyt w
Trvalý pobyt
Miejscowość:
Obec:
Dzielnica:
Část obce:
Państwo:
Stát:
Ulice:
Ulice:
Nr domu:
Č.p.:
Nr mieszk.:
Č.o.:
Kod poczt.:
PSČ:
Dane identyfikacyjne
Identifikační údaje
Nr DO (dowód tożsamości):
Číslo průkazu totožnosti:
Typ dokumentu:
Typ dokladu:
Wystawił (kraj):
Vystavený (stát):
Dnia:
Dne:
Ważny do:
Platnost do:

Osoba fizyczna Fyzická osoba	Imię i nazwisko: Jméno a příjmení:	PESEL: Rodné číslo:	Data urodzenia: Datum narození:
	Pełniona funkcja: Funkce:		
Pobyt w Trvalý pobyt	Miejscowość: Obec:	Dzielnica: Část obce:	Państwo: Stát:
	Ulice: Ulice:	Nr domu: Č.p.:	Nr mieszk.: Č.o.:
Dane identyfikacyjne Identifikační údaje	Kod poczt.: PSC:	Typ dokumentu: Typ dokladu:	
	Nr DO (dowód tożsamości): Číslo průkazu totožnosti:		Wystawił (kraj): Vystavený (stát):
	Dnia: Dne:	Ważny do: Platnost do:	

Osoba fizyczna Fyzická osoba	Imię i nazwisko: Jméno a příjmení:	PESEL: Rodné číslo:	Data urodzenia: Datum narození:
	Pełniona funkcja: Funkce:		
Pobyt w Trvalý pobyt	Miejscowość: Obec:	Dzielnica: Část obce:	Państwo: Stát:
	Ulice: Ulice:	Nr domu: Č.p.:	Nr mieszk.: Č.o.:
Dane identyfikacyjne Identifikační údaje	Kod poczt.: PSC:	Typ dokumentu: Typ dokladu:	
	Nr DO (dowód tożsamości): Číslo průkazu totožnosti:		Wystawił (kraj): Vystavený (stát):
	Dnia: Dne:	Ważny do: Platnost do:	

Osoba fizyczna Fyzická osoba	Imię i nazwisko: Jméno a příjmení:	PESEL: Rodné číslo:	Data urodzenia: Datum narození:
	Pełniona funkcja: Funkce:		
Pobyt w Trvalý pobyt	Miejscowość: Obec:	Dzielnica: Část obce:	Państwo: Stát:
	Ulice: Ulice:	Nr domu: Č.p.:	Nr mieszk.: Č.o.:
Dane identyfikacyjne Identifikační údaje	Kod poczt.: PSC:	Typ dokumentu: Typ dokladu:	
	Nr DO (dowód tożsamości): Číslo průkazu totožnosti:		Wystawił (kraj): Vystavený (stát):
	Dnia: Dne:	Ważny do: Platnost do:	

Osoba fizyczna Fyzická osoba	Imię i nazwisko: Jméno a příjmení:	PESEL: Rodné číslo:	Data urodzenia: Datum narození:
	Pełniona funkcja: Funkce:		
Pobyt w Trvalý pobyt	Miejscowość: Obec:	Dzielnica: Část obce:	Państwo: Stát:
	Ulice: Ulice:	Nr domu: Č.p.:	Nr mieszk.: Č.o.:
Dane identyfikacyjne Identifikační údaje	Kod poczt.: PSC:	Typ dokumentu: Typ dokladu:	
	Nr DO (dowód tożsamości): Číslo průkazu totožnosti:		Wystawił (kraj): Vystavený (stát):
	Dnia: Dne:	Ważny do: Platnost do:	

Osoba fizyczna Fyzická osoba	Imię i nazwisko: Jméno a příjmení:	PESEL: Rodné číslo:	Data urodzenia: Datum narození:
	Pełniona funkcja: Funkce:		
Pobyt w Trvalý pobyt	Miejscowość: Obec:	Dzielnica: Část obce:	Państwo: Stát:
	Ulice: Ulice:	Nr domu: Č.p.:	Nr mieszk.: Č.o.:
Dane identyfikacyjne Identifikační údaje	Kod poczt.: PSC:	Typ dokumentu: Typ dokladu:	
	Nr DO (dowód tożsamości): Číslo průkazu totožnosti:		Wystawił (kraj): Vystavený (stát):
	Dnia: Dne:	Ważny do: Platnost do:	

Strony zawarły w dniu, miesiącu i roku określonym poniżej, zgodnie z postanowieniami § 1746 ust. 2 ustawy nr 89/2012 Dz.U. Rep. Czeskiej, Kodeks cywilny, z późniejszymi zmianami (dalej jako „Kodeks cywilny”) oraz zgodnie z i w rozumieniu § 15 i nast. ustawy nr 256/2004 Dz. U. Rep. Czeskiej, o działalności na rynku kapitałowym, z późniejszymi zmianami (dalej jako „ZPKT”), niniejszy Aneks dotyczący realizacji walutowych kontraktów terminowych do Umowy ramowej dotyczącej realizacji usług płatniczych (zwany dalej „Aneks dotyczący świadczenia usług inwestycyjnych” lub „niniejszy Aneks”):

Artykuł I.

Przedmiot Aneksu dotyczącego świadczenia usług inwestycyjnych

1. Przedmiotem niniejszego Aneksu jest określenie warunków, praw i obowiązków Stron w zakresie świadczenia Usług inwestycyjnych.
2. AKCENTA zobowiązuje się do świadczenia Usług inwestycyjnych na rzecz Klienta na podstawie właściwego zezwolenia wydanego przez ČNB [Czeski Bank Narodowy], zawsze na podstawie Dyspozycji lub Zleceń Klienta.
3. Podpisując niniejszy Aneks dotyczący świadczenia usług inwestycyjnych, Klient zobowiązuje się do zapłaty na rzecz AKCENTA wynagrodzenia z tytułu świadczonych Usług inwestycyjnych na warunkach określonych w niniejszym Aneksie, Umowie Ramowej i Taryfikatorze AKCENTA. Klient wyraźnie wyraża zgodę, by za wszystkie Usługi inwestycyjne świadczone przez AKCENTA na podstawie niniejszego Aneksu pobierane były opłaty zgodnie z aktualnie obowiązującym Taryfikatorem AKCENTA, który jest opublikowany na stronie internetowej AKCENTA.
4. Strony zobowiązują się przystąpić do realizacji niniejszego Aneksu zgodnie z warunkami uzgodnionymi w niniejszym dokumencie oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. W szczególności AKCENTA będzie przestrzegać zasad świadczenia Usług inwestycyjnych określonych w ZPKT.
5. Niniejszy Aneks określa zasady, które będą miały zastosowanie wraz z innymi postanowieniami Umowy ramowej i OWH.

Artykuł II.

Zawieranie umów o świadczenie Usług inwestycyjnych

1. Poszczególne Usługi inwestycyjne będą zawierane pomiędzy AKCENTA a Klientem za pośrednictwem linii telefonicznych wyznaczonych przez AKCENTA.
2. AKCENTA poinformuje Klienta przed zawarciem umowy o wykonanie żądanej Usługi inwestycyjnej o Całkowitych parametrach (w szczególności o kursie walut) oraz o opłatach za świadczone usługi zgodnie z aktualną Taryfikatorem AKCENTY, Handlowiec poinformuje również Klienta nie tylko o kursie, ale również o wysokości Wymaganej wartości zabezpieczenia. Umowa o świadczenie Usługi inwestycyjnej zostaje zawarta z chwilą wyrażenia przez Klienta bezwarunkowej akceptacji Całkowitych parametrów transakcji. Następnie Klient otrzyma Potwierdzenie potwierdzające warunki i parametry Transakcji terminowej uzgodnione telefonicznie (więcej informacji znajduje się w Artykule IV ust. 4 OWH).
3. W celu uniknięcia wątpliwości wyraźnie zastrzega się, że potwierdzenie Całkowitych parametrów nie będzie zawierać żadnych uzupełnień, zastrzeżeń, ograniczeń, poprawek ani innych zmian. Każda zmiana stanowi nową propozycję dla Klienta. W takim przypadku Transakcja terminowa jest zawierana tylko wtedy, gdy AKCENTA wyraźnie potwierdzi tę propozycję Klientowi.

Artykuł III.

Oświadczenie klienta

1. Oświadczenia, o których mowa w art. IV ust. 1 Umowy ramowej, uzupełniają się następującymi oświadczeniami:
Klient niniejszym oświadcza, że:
 - a. nie istnieją żadne okoliczności ani nie istnieje groźba ich wystąpienia, takie jak upadłość Klienta, złożenie wniosku o wszczęcie postępowania upadłościowego wobec Klienta, postępowanie sądowe, arbitrażowe lub administracyjne, likwidacja, zarząd komisarzyczny itp., które uniemożliwiłyby Klientowi wykonanie jego zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy lub mogłyby mieć istotny niekorzystny wpływ na zdolność Klienta do wykonania jego zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy;
 - b. jest w pełni uprawniony do dysponowania instrumentami inwe-

Smluvní strany uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „Občanský zákoník”), a ve smyslu a ve smyslu ustanovení § 15 a násl. zákona č. 256/2004 Sb., o podnikání na kapitálovém trhu, v platném znění (dále jen „ZPKT”) tento Dodatek o provádění termínových obchodů s cizími měnami k rámcové smlouvě o provádění platebních služeb (dále jen „Dodatek o poskytování investičních služeb” nebo „tento Dodatek”):

Článek I.

Předmět Dodatku o poskytování investičních služeb

1. Předmětem tohoto Dodatku je stanovení podmínek, práv a povinností Smluvních stran pro provádění Investičních služeb.
2. AKCENTA se zavazuje poskytovat Klientovi na základě příslušného povolení vydaného ČNB Investiční služby a to vždy na základě Pokynů anebo Příkazů Klienta.
3. Klient se podpisem tohoto Dodatku o poskytování investičních služeb zavazuje platit AKCENTĚ za provádění Investičních služeb úplaty, a to za podmínek stanovených tímto Dodatkem, Rámcovou smlouvou a Sazebníkem AKCENTY. Klient výslovně souhlasí s tím, že veškeré Investiční služby poskytované AKCENTOU na základě tohoto Dodatku jsou zpoplatněny dle aktuálně platného Sazebníku AKCENTY, který je zveřejněn na Internetových stránkách AKCENTY.
4. Smluvní strany se zavazují postupovat při plnění tohoto Dodatku v souladu s podmínkami v něm smluvených a v souladu s platnými právními předpisy. AKCENTA bude zejména dodržovat pravidla pro poskytování investičních služeb, jak je stanovuje ZPKT.
5. Tento Dodatek stanovuje pravidla, která se uplatní spolu s dalšími ustanoveními Rámcové smlouvy a VOP.

Článek II.

Uzavírání dohod o poskytnutí Investiční služby

1. Jednotlivé Investiční služby budou mezi AKCENTOU a Klientem uzavírány prostřednictvím telefonních linek určených AKCENTOU.
2. AKCENTA sdělí Klientovi před uzavřením dohody o provedení požadované Investiční služby Celkové Parametry (zejména směnný kurz) a poplatky za poskytnuté služby dle aktuálního Sazebníku AKCENTY, Obchodník kromě aktuálního směnného kurzu sdělí Klientovi také výši Požadované hodnoty zajištění. K dohodě o poskytnutí Investiční služby dochází v okamžiku, kdy Klient projeví bezpodmínečný souhlas s Celkovými Parametry obchodu. Následně Klient obdrží Konfirmaci, která potvrdí podmínky a parametry telefonicky sjednaného Termínového obchodu (bližší viz VOP čl. IV. odst. 4.).
3. Pro vyloučení pochybností se výslovně stanoví, že potvrzení Celkových Parametrů nesmí obsahovat žádné dodatky, výhrady, omezení, opravy nebo jiné změny. Každá změna představuje nový návrh Klienta. Termínový obchod je v takovém případě uzavřen pouze tehdy, pokud tento návrh AKCENTA Klientovi výslovně potvrdí.

Článek III.

Prohlášení Klienta

1. Prohlášení uvedená v článku IV odst. 1 Rámcové smlouvy se doplňují o následující prohlášení:
Klient prohlašuje, že:
 - a. neexistují ani nehrozí žádné okolnosti, jako např. úpadek Klienta, podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení vůči Klientovi, soudní, rozhodčí nebo správní řízení, likvidace, nucená správa apod., které by bránily Klientovi v plnění jeho povinností plynoucích z této Smlouvy nebo by mohly mít podstatný negativní vliv na schopnost Klienta plnit povinnosti dle této Smlouvy;
 - b. je plně oprávněn bez omezení disponovat s investičními nástroji,

- stycyjnymi lub funduszami będącymi przedmiotem Dyspozycji lub Zlecenia bez ograniczeń;
- c. przed podpisaniem niniejszego Aneksu w pełni zapoznał się z obowiązującymi OWH, Taryfikatorem firmy AKCENTA, Broszurą informacyjną, Kluczowymi informacjami o poszczególnych produktach inwestycyjnych oraz projektem niniejszego Aneksu, a także zrozumiał i akceptuje ich treść bez zastrzeżeń. Udzielono mu również szczegółowych informacji i wyjaśnień na temat treści przedmiotowego stosunku umownego oraz jasno wyjaśniono charakter usługi inwestycyjnej, w tym warunki umowne dotyczące świadczenia żądanej usługi inwestycyjnej, oraz że miał wystarczająco dużo czasu z wyprzedzeniem, aby zapoznać się z warunkami umownymi, jeśli chciał to zrobić. Ponadto Klient wyraźnie wyraża zgodę na Politykę realizacji zleceń, w tym na upoważnienie AKCENTY do realizacji zleceń Klienta również poza rynkiem regulowanym lub wielostronną platformą transakcyjną.
 - d. Jest on świadomy, że AKCENTA jest gotowa do ponownego przekazania mu tych informacji w dowolnym momencie trwania stosunku umownego, a wszystkie informacje są publikowane na stronie internetowej AKCENTA: www.akcenta.pl;
 - e. został poinformowany o potencjalnym ryzyku związanym ze świadczonymi Usługami płatniczymi i inwestycyjnymi przed zawarciem niniejszej Umowy oraz jest świadomy i rozumie warunki, zobowiązania i potencjalne ryzyko związane z Usługami płatniczymi i inwestycyjnymi oraz akceptuje takie warunki, zobowiązania i ryzyko, a jeśli nie jest w stanie samodzielnie zrozumieć takich warunków, zobowiązań i ryzyka, skonsultował się i został szczegółowo poinformowany o nich przez kompetentną osobę;
 - f. jest kontrahentem niefinansowym w rozumieniu rozporządzenia EMIR i nie podlega przepisom art. 10 ust. 1 rozporządzenia EMIR, wypełnia wszystkie swoje obowiązki wynikające z rozporządzenia EMIR i nie podlega obowiązkowi clearingu;
 - g. przed zawarciem jakiegokolwiek Umowy o świadczenie usług inwestycyjnych dokładnie rozważył, czy dana Transakcja jest dla niego odpowiednia w świetle jego doświadczenia i wiedzy na temat inwestycji oraz jest świadomy swoich celów finansowych i zasobów finansowych; a ponadto oświadcza, że nie zawrze żadnej Transakcji z AKCENTA, chyba że w pełni rozumie warunki takiej Transakcji;
 - h. rozumie, że informacje na temat przeszłych wyników kursów walutowych instrumentów inwestycyjnych i ich aktywów bazowych, w szczególności walut, służą wyłącznie celom informacyjnym i nie stanowią gwarancji jakichkolwiek przyszłych zysków oraz że wartość instrumentów inwestycyjnych może z czasem wzrosnąć lub spaść;
 - i. nie są mu znane żadne fakty, które uniemożliwiłyby mu korzystanie z usług AKCENTA na podstawie Umowy zmienionej niniejszym Aneksem, w szczególności w zakresie świadczenia Usług płatniczych i inwestycyjnych;
 - j. udzielił firmie AKCENTA wszystkie informacje niezbędne do przeprowadzenia kategoryzacji jego osoby i oceny adekwatności wnioskowanych Usług inwestycyjnych i Instrumentów inwestycyjnych oraz że udzielone informacje są kompletne, prawdziwe i niezniekształcone;
 - k. Osoby upoważnione przez Klienta to osoby należycie upoważnione przez Klienta do zawierania Usług inwestycyjnych w jego imieniu i na jego rachunek w odpowiednim zakresie oraz do korzystania z innych usług świadczonych przez AKCENTA na podstawie niniejszego Aneksu;
2. Oświadczenie, o którym mowa w art. IV ust. 1 Umowy ramowej, uznaje się za złożone ponownie w momencie zawarcia Usługi płatniczej lub Usługi inwestycyjnej oraz w dowolnym momencie ich obowiązywania.
 3. W przypadku, gdy status Klienta jako Strony w ramach kategoryzacji EMIR ulegnie zmianie lub oczekuje się, że ulegnie zmianie, Klient niezwłocznie poinformuje o tym firmę AKCENTA na piśmie i przekaże jej wszelkie niezbędne lub wymagane przez nią informacje w celu uzasadnienia domniemych faktów. Wszelkie koszty związane z wdrożeniem środków prowadzących do wypełnienia zobowiązań wynikających z EMIR (w tym środków wdrożonych w uzasadniony sposób przez AKCENTA lub w jej imieniu) ponosi Klient.
- resp. penężnymi środkami, które są przedmiotem Pokynu lub Przykazu;
- c. przed podpisaniem tego Dodatku w pełnym zakresie zapoznał się z ważnymi VOP, Szebnikiem AKCENTY, Informacyjną broszurą, Sdleniem kluczowych informacji o indywidualnych inwestycyjnych produktach i z návrhem tego Dodatku i tymi dokumentami porozumiał i s jejich obsahem bez výhrady souhlasí. Také mu byly poskytnuty detailní informace a vysvětlení o obsahu předmětného závazkového vztahu a srozumitelně vysvětlena podstata investiční služby, včetně smluvních podmínek týkajících se poskytnutí požadované investiční služby, a že měl v případě zájmu k dispozici dostatečný předchozí časový rámec pro prostudování smluvních podmínek. Dále Klient výslovně souhlasí s Politikou provádění pokynů, včetně oprávnění AKCENTY provádět pokyny zákazníků též mimo regulovaný trh nebo mnohostranný obchodní systém.
 - d. Je si vědom, že AKCENTA je připravena mu poskytnout tyto informace kdykoliv za trvání smluvního vztahu opětovně a všechny informace jsou zveřejněné na Internetových stránkách AKCENTY: www.akcenta.pl;
 - e. byl před uzavřením této Smlouvy upozorněn na možná rizika spojená s poskytovanými Platebními a Investičními službami a je si vědom a rozumí podmínkám, závazkům a možným rizikům v souvislosti s prováděnými Platebními a Investičními službami a tyto podmínky, závazky a rizika akceptuje, a není-li schopen takovým podmínkám, závazkům a rizikům sám porozumět, konzultoval je a nechal se o nich podrobně informovat odborně způsobilou osobou;
 - f. je niefinanční smluvní stranou ve smyslu EMIR, na kterou se nevztahují ustanovení čl. 10 odst. 1 EMIR, plní veškeré své závazky vyplývající mu z EMIR a nepodléhá povinnosti clearingů;
 - g. před uzavřením každé dohody o poskytnutí Investiční služby pečlivě zváží, zda je pro něj příslušný Obchod přiměřený vzhledem k jeho zkušenostem a znalostem v oblasti investic a zároveň si uvědomuje své finanční cíle a finanční zdroje; přičemž dále prohlašuje, že neuzavře s AKCENTOU žádný Obchod, pokud nebude plně rozumět podmínkám takového Obchodu;
 - h. je srozuměn s tím, že informace o minulém vývoji kurzů investičních nástrojů a jejich podkladových aktiv, zejména měn, slouží pouze pro informativní účely a nejsou zárukou jakýchkoli budoucích výnosů, a že hodnota investičních nástrojů může s časem jaksoutpat, tak i klesat;
 - i. nejsou mu známy žádné skutečnosti, které by mu bránily ve využívání služeb AKCENTY dle Smlouvy ve znění tohoto Dodatku, zejména při poskytování Platebních a Investičních služeb;
 - j. poskytl AKCENTĚ veškeré nezbytné údaje pro provedení kategoryzace své osoby a pro vyhodnocení přiměřenosti požadovaných Investičních služeb a Investičních nástrojů, a že tyto poskytnuté údaje jsou úplné, pravdivé a nezkrácené;
 - k. Oprávněné osoby Klienta jsou osobami, které Klient řádně zmocnil k tomu, aby za něj jeho jménem a na jeho účet uzavíraly v příslušném rozsahu Investiční služby a využívaly i ostatních služeb poskytovaných AKCENTOU na základě tohoto Dodatku;
2. Prohlášení uvedená v článku IV odst. 1 Rámcové smlouvy se považuje za zopakované vždy při uzavření Platební nebo Investiční služby a dále kdykoliv po celou dobu jejich trvání.
 3. V případě, že dojde ke změně postavení Klienta jako Smluvní strany v rámci kategoryzace EMIR, nebo očekává, že k takové situaci dojde, Klient bez odkladu písemně informuje AKCENTU a poskytne AKCENTĚ veškeré nezbytné nebo AKCENTOU požadované informace dokládající tvrzené skutečnosti. Veškeré náklady související s provedením opatření vedoucích k plnění povinností dle EMIR (včetně opatření provedených rozumně AKCENTOU či na její účet) uhradí Klient.

4. Klient oświadcza ponadto, że wyraża zgodę na raportowanie danych dotyczących Transakcji terminowych zgodnie z rozporządzeniem EMIR do Rejestru Danych Transakcyjnych zawartych pomiędzy Klientem a AKCENTA, które zostały realizowane przez AKCENTA w jego imieniu i w tym celu upoważnia AKCENTA do wypełnienia obowiązku raportowania.
5. Jeżeli AKCENTA poniesie jakiegokolwiek szkody, dodatkowe koszty lub inne rzeczywiste lub przewidywane zobowiązania (w tym wszelkie obowiązujące podatki od towarów i usług lub inne zobowiązania podatkowe, a także wszelkie uzasadnione wewnętrzne lub zewnętrzne koszty prawne) w wyniku jakichkolwiek oświadczeń złożonych przez Klienta zgodnie z art. IV ust. 1 Umowy ramowej okażą się niekompletne lub sprzeczne z rzeczywistością, lub w wyniku nieprzestrzegania przez Klienta któregokolwiek z postanowień Umowy ramowej, w tym niniejszego Aneksu, jego załączników lub jakiegokolwiek obowiązku nałożonego przez prawo, np. EMIR, Klient zobowiązuje się wypłacić odszkodowanie firmie AKCENTA, pokryć dodatkowe koszty lub wszelkie inne rzeczywiste lub przewidywane zobowiązania poniesione w ich wyniku. Nie ma to zastosowania, jeśli szkoda, koszt lub zobowiązanie wynikają wyłącznie z oszustwa, umyślnego działania lub rażącego zaniedbania ze strony firmy AKCENTA.
6. Klient przyjmuje do wiadomości, że:
 - a. AKCENTA nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które Klient może ponieść w wyniku ryzyka związanego z Transakcjami terminowymi;
 - b. jeśli którekolwiek z oświadczeń Klienta, o których mowa w art. IV ust. 1 Umowy ramowej, nawet jeśli tylko częściowo, okaże się nieprawdziwe lub stanie się nieprawdziwe, AKCENTA ma prawo odmówić świadczenia Usług inwestycyjnych i wykonania Transakcji, odstąpić od uzgodnionej Transakcji lub wypowiedzieć Umowę ramową, w tym niniejszy Aneks.
4. Klient dalej proklamuje, że souhlasí, aby hlášení údajů o Termínových obchodech dle nařízení EMIR do Registru obchodních údajů uzavřených mezi Klientem a AKCENTOU za něj prováděla AKCENTA a za tímto účelem pověřuje AKCENTU k plnění oznamovací povinnosti.
5. Pokud AKCENTĚ vznikne škoda, další náklady nebo jakékoli jiné skutečné či předpokládané závazky (včetně příslušné daně z přidané hodnoty nebo jiné daňové povinnosti, stejně jako jakéhokoli rozumně interně či externě vynaloženého nákladu na právní služby) v důsledku toho, že se jakákoli prohlášení Klienta dle článku IV odst. 1 Rámcové smlouvy ukážou jako neúplná či neodpovídající skutečnosti, či v důsledku nedodržení jakéhokoli ustanovení Rámcové smlouvy včetně tohoto Dodatku, jejich příloh nebo povinnosti stanovené právním předpisem např. EMIR, ze strany Klienta, Klient se zavazuje poskytnout AKCENTĚ náhradu škody, dalších nákladů nebo jakýchkoliv jiných skutečných či předpokládaných závazků vzniklých v jejich důsledku. To neplatí, pokud škoda, náklad či závazek vznikl výhradně v důsledku podvodu, úmyslného porušení povinnosti či hrubé nedbalosti ze strany AKCENTY.
6. Klient bere na vědomí, že:
 - a. AKCENTA nenesé žádnou odpovědnost za ztráty, které mohou Klientovi vzniknout jako důsledek rizik spojených s Termínovými obchody;
 - b. pokud se některé prohlášení Klienta uvedené v článku IV odst. 1 Rámcové smlouvy, ač jen částečně, ukáže jako nepravdivé anebo se nepravdivým stane, má AKCENTA právo odmítnout poskytnutí investiční Služeb a provedení Obchodu, odstoupit od sjednaného Obchodu nebo odstoupit od Rámcové Smlouvy včetně tohoto Dodatku.

Artykuł IV.

Lista osób upoważnionych do działania w imieniu Klienta w zakresie usług inwestycyjnych

1. Klient niniejszym informuje firmę AKCENTA, że osoby wymienione w wykazie osób upoważnionych do działania w imieniu Klienta w rozdziale II. Artykuł 1. Umowy ramowej, jako osoby posiadające pełny dostęp do OLB, są również uprawnieni do zawierania Transakcji, wydawania instrukcji, dyspozycji korzystania z innych usług w ramach niniejszego Aneksu. Aby powyższe upoważnienie było ważne, osoba upoważniona musi wyrazić zgodę na formularzu Oświadczenie osoby upoważnionej - Usługi inwestycyjne oraz wypełnić kwestionariusz inwestycyjny.

Článek IV.

Seznam osob oprávněných jednat za Klienta v investičních službách

1. Klient tímto sděluje společnosti AKCENTA, že osoby uvedené v seznamu osob oprávněných jednat za Klienta v hlavě II. Článek 1. Rámcové smlouvy jako osoby, které mají plný přístup do OLB jsou zároveň oprávněny uzavírat Obchody, dávat pokyny, příkazy a využívat dalších služeb dle tohoto Dodatku. Aby uvedené oprávnění jednat bylo platné, musí oprávněná osoba vyjádřit souhlas na formuláři Prohlášení oprávněné osoby – Investiční služby a vyplnit investiční dotazník.

Osoba fizyczna
Fyzická osoba

Imię i nazwisko: _____ PESEL: _____ Data urodzenia: _____
Jméno a příjmení: _____ Rodné číslo: _____ Datum narození: _____
Pełniona funkcja: _____
Funkce: _____
Miejscowość: _____ Dzielnica: _____ Państwo: _____
Obec: _____ Część obce: _____ Stát: _____
Ulice: _____ Nr domu: _____ Nr mieszk.: _____ Kod poczt.: _____
Ulice: _____ Č.p.: _____ Č.o.: _____ PSČ: _____

Osoba fizyczna
Fyzická osoba

Imię i nazwisko: _____ PESEL: _____ Data urodzenia: _____
Jméno a příjmení: _____ Rodné číslo: _____ Datum narození: _____
Pełniona funkcja: _____
Funkce: _____
Miejscowość: _____ Dzielnica: _____ Państwo: _____
Obec: _____ Część obce: _____ Stát: _____
Ulice: _____ Nr domu: _____ Nr mieszk.: _____ Kod poczt.: _____
Ulice: _____ Č.p.: _____ Č.o.: _____ PSČ: _____

Osoba fizyczna
Fyzická osoba

Imię i nazwisko: _____ PESEL: _____ Data urodzenia: _____
Jméno a příjmení: _____ Rodné číslo: _____ Datum narození: _____
Pełniona funkcja: _____
Funkce: _____
Miejscowość: _____ Dzielnica: _____ Państwo: _____
Obec: _____ Część obce: _____ Stát: _____
Ulice: _____ Nr domu: _____ Nr mieszk.: _____ Kod poczt.: _____
Ulice: _____ Č.p.: _____ Č.o.: _____ PSČ: _____

Osoba fizyczna
Fyzická osoba

Imię i nazwisko: _____ PESEL: _____ Data urodzenia: _____
Jméno a příjmení: _____ Rodné číslo: _____ Datum narození: _____
Pełniona funkcja: _____
Funkce: _____
Miejscowość: _____ Dzielnica: _____ Państwo: _____
Obec: _____ Część obce: _____ Stát: _____
Ulice: _____ Nr domu: _____ Nr mieszk.: _____ Kod poczt.: _____
Ulice: _____ Č.p.: _____ Č.o.: _____ PSČ: _____

Osoba fizyczna
Fyzická osoba

Imię i nazwisko: _____ PESEL: _____ Data urodzenia: _____
Jméno a příjmení: _____ Rodné číslo: _____ Datum narození: _____
Pełniona funkcja: _____
Funkce: _____
Miejscowość: _____ Dzielnica: _____ Państwo: _____
Obec: _____ Część obce: _____ Stát: _____
Ulice: _____ Nr domu: _____ Nr mieszk.: _____ Kod poczt.: _____
Ulice: _____ Č.p.: _____ Č.o.: _____ PSČ: _____

Osoba fizyczna
Fyzická osoba

Imię i nazwisko: _____ PESEL: _____ Data urodzenia: _____
Jméno a příjmení: _____ Rodné číslo: _____ Datum narození: _____
Pełniona funkcja: _____
Funkce: _____
Miejscowość: _____ Dzielnica: _____ Państwo: _____
Obec: _____ Część obce: _____ Stát: _____
Ulice: _____ Nr domu: _____ Nr mieszk.: _____ Kod poczt.: _____
Ulice: _____ Č.p.: _____ Č.o.: _____ PSČ: _____

Osoba fizyczna
Fyzická osoba

Imię i nazwisko: _____ PESEL: _____ Data urodzenia: _____
Jméno a příjmení: _____ Rodné číslo: _____ Datum narození: _____
Pełniona funkcja: _____
Funkce: _____
Miejscowość: _____ Dzielnica: _____ Państwo: _____
Obec: _____ Część obce: _____ Stát: _____
Ulice: _____ Nr domu: _____ Nr mieszk.: _____ Kod poczt.: _____
Ulice: _____ Č.p.: _____ Č.o.: _____ PSČ: _____

Artykuł V. Postanowienia końcowe

1. Integralną częścią Umowy ramowej zmienionej niniejszym Aneksem staje się:
Załącznik nr 3 Zabezpieczenie finansowe i rozliczenie końcowe
2. Niniejszy Aneks został sporządzony w dwóch egzemplarzach, każdy o charakterze oryginału, po jednym dla każdej ze stron. Niniejszy Aneks unieważnia i zastępuje poprzednio zawarte aneksy o tym samym przedmiocie.
3. Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszego Aneksu będzie lub w dowolnym czasie stanie się niezgodne z prawem, nieważne lub niewykonalne pod jakimkolwiek względem w świetle prawa jakiegokolwiek jurysdykcji, nie będzie to miało żadnego wpływu na zgodność z prawem, ważność i wykonalność pozostałych postanowień niniejszego Aneksu i Umowy ramowej.
4. W przypadku, gdy którekolwiek z postanowień niniejszego Aneksu jest sprzeczne z OWH lub Umową, niniejszy Aneks ma charakter nadrzędny. Postanowienia Umowy ramowej lub OWH, na które niniejszy Aneks nie ma wpływu, obowiązują bez zmian. Części Umowy ramowej i OWH dotyczące usług inwestycyjnych mają zastosowanie do wszystkich Transakcji zawartych od daty wejścia w życie niniejszego Aneksu.
5. Niniejszy Aneks staje się ważnym i zaczyna obowiązywać z dniem jego podpisania przez obie Strony Umowy.

W imieniu AKCENTA CZ a.s.

Za AKCENTA CZ a.s.

Imię i nazwisko:

Jméno a příjmení:

Miejscowość:

V:

Dnia:

Dne:

Podpis

Podpis

W imieniu Klienta

Za klienta

Imię i nazwisko:

Jméno a příjmení:

Funkcja:

Funkce:

Miejscowość:

V:

Dnia:

Dne:

Podpis

Podpis

W imieniu Klienta

Za klienta

Imię i nazwisko:

Jméno a příjmení:

Funkcja:

Funkce:

Miejscowość:

V:

Dnia:

Dne:

Podpis

Podpis

Článek V. Závěrečná ustanovení

1. Nedílnou součástí Rámcové smlouvy ve znění tohoto Dodatku se dále stává:
Příloha č. 3 Finanční zajištění a závěrečné vyrovnání
2. Tento Dodatek je sepsán ve dvou vyhotoveních s platností originálu a každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Tento Dodatek ruší a nahrazuje dříve uzavřené dodatky se stejným předmětem.
3. Pokud některé ustanovení tohoto Dodatku bude nebo se v kterékoli době stane v jakémkoli ohledu nezákonným, neplatným nebo nevymahatelným podle práva jakékoliv jurisdikce, nebude tím žádným způsobem dotčena ani oslabena zákonnost, platnost a vymahatelnost zbývajících ustanovení tohoto Dodatku a Rámcové smlouvy.
4. V případě, že je některé ustanovení tohoto Dodatku v rozporu s VOP nebo Smlouvou, má přednost tento Dodatek. Ustanovení Rámcové smlouvy nebo VOP, která nejsou tímto Dodatkem dotčena, se budou aplikovat beze změny. Části Rámcové smlouvy a VOP týkající se investičních služeb se aplikují na všechny Obchody uzavřené ode dne účinnosti tohoto Dodatku.
5. Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

W imieniu Klienta

Za klienta

Imię i nazwisko:

Jméno a příjmení:

Funkcja:

Funkce:

Miejscowość:

V:

Dnia:

Dne:

Podpis

Podpis

W imieniu Klienta

Za klienta

Imię i nazwisko:

Jméno a příjmení:

Funkcja:

Funkce:

Miejscowość:

V:

Dnia:

Dne:

Podpis

Podpis